

NEW JERSEY MOTOR VEHICLE COMMISSION STANDARD STATEMENT
FOR OPERATORS OF A MOTOR VEHICLE - N.J.S.A. 39:4-50.2(e)

(Revised & effective, April 26, 2004)

**THE ARRESTING OFFICER MUST READ THE FOLLOWING TO THE DEFENDANT:
FULL TEXT OF STANDARD STATEMENT FOLLOWS:**

1. تم إيقافك لقيادة سيارة وأنت تحت تأثير المشروبات الكحولية أو المخدرات أو لأن نسبة تركيز الكحول في دمك مساوية أو أعلى من المستوى المسموح به بموجب القانون. يتطلب القانون منك أن تخضع لاختبار التنفس (هواء الزفير) لغرض إجراء اختبار كيميائي لتحديد محتوى الكحول في دمك.
2. سيتم إعداد سجل يحتوي على العينات التي أخذت منك بما فيه تاريخ أخذها ونتيجتها. بناء على طلبك، يمكن تزويدك بنسخة عن سجلك.
3. أي تحذير سبق تلاوته عليك بخصوص حقك بأن تبقى صامتاً وحقك لاستشارة محامي لا ينطبق على أخذ عينة من تنفسك كما لا يعطيك الحق بأن ترفض إعطاء أو تأخر إعطاء عينة من تنفسك لغرض إجراء اختبار كيميائي لتحديد محتوى الكحول في دمك. ليس لديك أي حقوق قانونية للاستعانة بمحامي أو طبيب أو أي شخص آخر موجود لغرض أخذ عينات من تنفسك.
4. بعد أخذ عينات من تنفسك لاختبارها كيميائياً، لك الحق، وعلى نفقتك الخاصة، أن يقوم شخص آخر أو طبيب من اختيارك بأخذ عينات مستقلة من تنفسك أو بولك أو دمك لإجراء اختبارات كيميائية مستقلة عليها.
5. إذا رفضت تقديم عينات من تنفسك سيصدر بحقك تكليف حضور مستقل من المحكمة لرفضك الخضوع لهذا الاختبار.
6. أي إجابة غامضة أو شرطية منك مهما كان شكلها للموافقة التي تمنحها لأخذ عينات من تنفسك ستعامل على أساس أنها رفض الخضوع إلى اختبار التنفس.
7. بموجب القانون، إذا وجدت محكمة بأنك مذنب لرفضك الخضوع للاختبار الكيميائي على تنفسك، عندها ستقوم المحكمة بنقض رخصتك لقيادة سيارة لمدة لا تقل عن سبعة أشهر ولكن لا أكثر من 20 سنة. كما ستغرمك المحكمة مبلغ لا يقل عن 300 دولار إنما لا يزيد عن 2000 دولار لرفضك الحكم.
8. أي رخصة قيادة يتم تعليقها أو نقضها بسبب رفض حكم صدر بحقك قد يكون إضافة إلى أي تعليق أو إبطال رخصة تم تطبيقه نتيجة لأي انتهاك متعلق.
9. إذا صدر ضدك حكم لرفضك الخضوع لاختبار التنفس الكيميائي، سيتم إحالتك من قبل المحكمة إلى مركز السائقين المدمنين على المواد المخدرة وسيطلب منك استيفاء متطلبات المركز بذات الأسلوب تماماً كما لو كان قد صدر حكم ضدك لاختراق القانون - N.J.S.A. 39:4-50 وإلا سيتم تغريمك لعدم قيامك بذلك.
10. أكرر عليك، يتطلب منك الخضوع لاختبار التنفس لغرض إجراء اختبار كيميائي لتحديد محتوى الكحول في دمك. والآن، هل توافق على أخذ عينة من تنفسك؟
- 11.

الجواب:

(ADDITIONAL INSTRUCTIONS FOR POLICE OFFICER)

IF THE PERSON/ REMAINS SILENT; OR STATES, OR OTHERWISE INDICATES, THAT HE/SHE REFUSES TO ANSWER ON THE GROUND THAT HE/SHE HAS A RIGHT TO REMAIN SILENT? OR WISHES TO CONSULT AN ATTORNEY? PHYSICIAN ? OR ANY OTHER PERSON; OR IF THE RESPONSE IS AMBIGUOUS OR CONDITIONAL, IN ANY RESPECT WHATSOEVER, THEN THE POLICE OFFICER SHALL READ THE FOLLOWING ADDITIONAL STATEMENT:

FULL TEXT OF ADDITIONAL STATEMENT FOLLOWS:

كنت قد أعلمتك سابقاً بأن التحذيرات التي أعطيت لك بخصوص حقك بأن تبقى صامتاً وحقك لاستشارة محامي لا تطبق على أخذ عينة من تنفسك كما لا تعطيك الحق بأن ترفض إعطاء أو تأخر إعطاء عينة من تنفسك لغرض إجراء اختبار كيميائي لتحديد محتوى الكحول في دمك. إجابتك السابقة أو صمتك أو عدم إجابتك غير مقبول بها. للأسف، إذا كنت لا توافق على أخذ عينة عن أمن تنفسك الآن وبدون شرط، عندها سيصدر بحقك تكليف مستقل من المحكمة لرفضك الخضوع لهذا الاختبار لغرض إجراء اختبار كيميائي لتحديد محتوى الكحول في دمك. مرة أخرى، أسألك، هل توافق على أخذ عينة من أنتفسك؟

الجواب: